

Le pêcheur

Les événements de cette œuvre se déroulent entre les années 1960 et 1975, dans le village de Ayn Chir, au Liban. Dans cet extrait, le gardien de la propriété raconte les visites habituelles d'un marchand de poisson à la villa que possède Skandar Hayek. Cependant, la visite évoquée à la fin de ce texte réserve une énorme surprise à tout le monde.

Jamilé était intraitable¹, sauf à l'égard du marchand de poisson, qu'elle ne pouvait empêcher d'entrer, avec son vélo, ses bottes en caoutchouc, son air d'empereur romain et ses yeux d'un bleu semblable à celui de la mer où il allait pêcher.

Tous les vendredis, il venait proposer des rougets², des soles² ou des poissons à tête de chat à Skandar Hayek, le propriétaire de la villa. Quand elle le voyait approcher, Jamilé marmonnait³ qu'il allait encore falloir nettoyer au pétrole où il s'installerait pour écailler⁴ et vider ses poissons. Il le faisait pourtant sur de vieux journaux.

[...] Le patron aimait le poisson et il appréciait ce poissonnier-là, il avait confiance dans ses yeux bleus. Lorsqu'il lui avait passé une commande, la semaine suivante, il l'attendait, descendait lui-même devant l'escalier pour vérifier la qualité des poissons.

Un jour, en plaisantant, il voulut savoir comment le poissonnier ferait avec son vélo s'il lui demandait un requin². Il disparut trois semaines puis revint un matin dans une très vieille voiture sur le toit de laquelle il avait attaché sa barque de pêcheur, cachée sous un tissu épais. Il se gara, mit pied à terre, et on envoya le fils du jardinier chercher le patron à l'usine, à l'autre bout de la propriété. Lorsque Skandar arriva, s'exclamant avec beaucoup de bonté : « Alors, ya Abou Ramez, tu as acheté une voiture ? », le pêcheur montra du doigt le toit de la vieille voiture et la barque dont il retira brusquement, comme un magicien, le tissu qui la couvrait. On s'aperçut que ce qu'il transportait était un gros requin au regard tombant, aux yeux exorbités⁵, aux dents monstrueuses. Les hommes et les femmes de la maison se mirent à hurler d'horreur et de surprise tandis que Abou Ramez déclarait : « Vos souhaits sont des ordres, Skandar beyk. »

D'après Charif Majdalani, *Villa des femmes*, Éditions du seuil, 2015

1. intraitable : difficile, exigeante.
2. rougets, soles : genres de poisson.
requin : poisson pouvant atteindre cinq mètres et plus.
3. marmonnait : murmurait entre ses dents.
4. écailler : enlever les écailles du poisson.
5. yeux exorbités: yeux tout grand ouverts.

I-Questions de compréhension (12 pts)

- 1- **Recopiez** la bonne réponse : (1pt)
- a. Ce texte est extrait :
 - d'un livre d'histoire - d'une revue - d'un roman
- b. Les événements de l'œuvre se sont déroulés entre :
 - 1980 et 1985 - 1960 et 1975 - 2000 et 2015

- 2- **Recopiez et complétez** le tableau suivant avec des informations tirées du chapeau : (3/4 pt)

Qui raconte ?	Quoi ?	Où ?

- 3- a. **Identifiez**, dans le texte, le personnage principal. **Relevez** trois termes ou expressions qui le désignent. (1pt)
- b. **Énumérez** trois détails relatifs à ce personnage trouvés dans le premier paragraphe. (3/4 pt)
- 4- a. **Citez** les genres de poisson mentionnés dans le texte. (1/2 pt)
- b. **Relevez**, dans les deux premiers paragraphes, trois verbes d'action relatifs aux tâches accomplies par le personnage principal. (3/4 pt)
- 5- a. **Recopiez** la grille ci-dessous et **complétez-la** par des verbes ou groupes verbaux présents dans le passage (L1...10) (1pt)

Personnages	Attitude/comportement à l'égard du personnage principal
Jamilé	- -
Skandar Hayek	- -

- b. Qu'en **déduisez-vous** ? (1pt)
- 6- Dans le dernier paragraphe :
- a. **relevez** la phrase qui correspond à l'élément déclencheur de l'aventure extraordinaire du poissonnier. Qu'est-ce qui l'introduit ? (1pt)
- b. **précisez** le temps et la valeur des verbes suivants : « voulut » (l. 11), « se gara, mit, envoya ». (l.14) (1 pt 1/4)
- c. **identifiez**, dans les lignes 18 à 21, l'objet de surprise et **citez** ses caractéristiques. **Relevez** l'expression qui révèle la réaction des témoins présents. (1pt 1/4)
- 7- a. **Réécrivez** au style indirect la phrase suivante :
 Abou Ramez déclarait à Skandar beyk : « Vos souhaits sont des ordres. » (1 pt 1/4)
- b. À quelle étape du schéma narratif correspond cette phrase ? (1/2 pt)

II- Production écrite : (8 pts)

Sujet : Un jour, il vous est arrivé d'observer une personne qui accomplit son travail (boulangier, pâtissier, infirmière, mécanicien, ...). **Précisez** les circonstances de cette rencontre, **faites** son portrait en action et **évoquez** vos impressions et vos sentiments en une vingtaine de lignes.

Développez votre sujet en respectant la grille suivante :

Présentation (1 pt)	Lisibilité et mise en page
Adéquation à la consigne (1 pt)	Thème, type de texte et longueur
Cohérence et cohésion (enchaînement des idées) (3 pts)	Introduction : les circonstances de la rencontre. Développement : le portrait en action de cette personne (verbes d'action, figures de style, expansions du nom...) Conclusion : les impressions et les sentiments.
Correction de la langue (3 pts)	Lexique approprié et varié / Orthographe correcte / Emploi adéquat des temps verbaux / Syntaxe correcte / Ponctuation adéquate.

Questions	Réponses			Notes
1- a	Ce texte est extrait d'un roman			1/2
b	Les événements de l'œuvre se sont déroulés entre 1960 et 1975.			1/2
2 -	Qui raconte ?	Quoi ?	Où ?	1/4 x3
	le gardien de la propriété	les visites d'un marchand de poisson	la villa que possède Skandar Hayek	
	Réponses possibles à la question quoi : - les visites habituelles d'un marchand de poisson. - une visite qui se termine avec une surprise.			
3- a	Le personnage principal est Abou Ramez . Les trois termes ou expressions qui le désignent sont : « marchand de poisson » (1.1), « le poissonnier »(1.8-11), « le pêcheur »(1.16), « Il » (1.3), « le »(1.5), « Lui » (1.9). N.B. Attribuer 1/4 pour le choix des pronoms uniquement.			1/4 1/4 x3
b	Les trois détails relatifs à ce personnage sont : - « ses bottes en caoutchouc »(1.2) - « son air d'empereur romain »(1.2) - « ses yeux d'un bleu semblable à celui de la mer »(1.3)			1/4 x3
4- a	Les genres de poisson mentionnés dans le texte sont : - « des rougets, des soles »(1.4), « des poissons à tête de chat »(1.4), et « un requin » (1.12).			(2 mots x 1/4) x2
b	Les trois verbes d'action relatifs aux tâches accomplies par le personnage principal sont : « pêcher » (1.3), « écailler » (1.6), « vider » (1.7).			1/4 x3
5- a	Personnages	Attitude/comportement à l'égard du personnage principal.		1/4 x4
	Jamilé	- « qu'elle ne pouvait empêcher d'entrer » (1.1, 2) - « marmonnait » (1.6)		
	Skandar Hayek	- « il appréciait ce poissonnier-là » (1.8) - « il avait confiance dans ses yeux bleus »(1.8-9)		
b	Ces deux attitudes sont opposées. Skandar, le patron, a une attitude positive. Il éprouve de l'amitié, de la confiance et de l'estime envers le poissonnier.			1/2 1/4 x2

	Quant à Jamilé, elle a un comportement négatif et hostile à son égard qu'elle n'ose pas déclarer à haute voix par respect à son maître.	
6- a	- La phrase qui correspond à l'élément déclencheur de l'aventure extraordinaire du poissonnier est « Un jour, en plaisantant, il voulut savoir comment le poissonnier ferait avec son vélo s'il lui demandait un requin. » (l.11-12) - « Un jour » (l.11) : connecteur/ indicateur temporel.	$\frac{3}{4}$ $\frac{1}{4}$
b	« voulut » (l. 11) : - le temps : passé simple de l'indicatif. - La valeur : une action ponctuelle achevée dans le passé. « se gara, mit, envoya » (l.14): - le temps : passé simple de l'indicatif - La valeur : des actions successives achevées dans le passé.	$\frac{1}{4} \times 2$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$
c	L'objet de surprise est le requin . Ses caractéristiques sont : - « au regard tombant » (l.18) - « aux yeux exorbités » (l.19) - « aux dents monstrueuses »(l.19) L'expression qui révèle la réaction des témoins est : « se mirent à hurler d'horreur et de surprise » (l.19-20)	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4} \times 3$ $\frac{1}{4}$
7- a	Abou Ramez déclarait à Skandarbeyk que (1/2) ses (1/4) souhaits étaient(1/4) des ordres.(1/4)	$1 \frac{1}{4}$
b	Cette phrase correspond à la situation finale .	$\frac{1}{2}$